

الحدائث السائلة وتطبيقات المجتمع الاستهلاكي

02

هل يغيّر الخيال الأدبي العالم؟

04

الفلسفة بعيون المتلقي العام

10

دراما تكريس العنف ضد المرأة

13

محمد عناني ..  
واحة الإبداع التي أثمرت

14

# الصباح الثقافي صباح

رئيس التحرير  
أحمد عبد الحسين

www.alsabaah.iq

ملحق اسبوعي 16 صفحة

ch.editor@alsabaah.iq

الأربعاء 12 نيسان 2023 العدد 5659 Issue No. 5659 Wed. 12. Apr. 2023

## كيف تحل مشكلة مثل بيكاسو



## الحدثة السائلة وتطبيقات المجتمع الاستهلاكي

حيدر علي الأسدي

إن مرحلة السيولة تمثل مرحلة تخلي الدولة عن دورها وفتح السوق أمام الرأسمال الحر والاستهلاك المستمر، والإشباع المؤقت للرغبات هذا ما تحدث عنه باومان في تعريفه للسيولة، أي أن الفرد أصبح يواجه مخاوفه وحيداً في ظل هذا التسارع في كل شيء، بل ربما أن ممارسات الدولة بمجملها تمثل إضافات أخرى لحالات القهر والمخاوف التي تقع على عاتق هذا الفرد، فيفقد الفرد المزيد من الثقة والاطمئنان ويعتلي لديه مسار الخوف والقلق المستدام جراء هذه السيولة التي تربك الأفراد باتجاه غموض المستقبل وانعدام الرؤية للغد، فأصبح الأفراد يهربون من واقعهم الحقيقي باتجاه العالم الافتراضية، وبدورها تمثل هذه الافتراضات (الرأي، الحذف، الاستنكار، القبول، الإعجاب) ضغطات مز (استهلاكية وسريعة) في الحياة اليومية أصبحت تمثل محددات جديدة للعلاقات الواقع، مما يعني مزيداً من القيم الاستهلاكية داخل ذوات الأفراد، وبصورة فورية مستعجلة تتفاير كل لحظة قيمة تلك المشاعر ودرجات قراراتها تجاه الآخر بمسماياته كافة، مما ينمي المزيد من السيولة، ويحول المجتمع إلى متفكك يسمى إلى إنهاء أو تكوين العلاقات بصورة سريعة، مما جعل تسرب الملل يسري في منظومة العلاقات الأسرية ومنها الحياة الزوجية وتشاع حالات الانفصال جراء (المنسب الافتراضي / مواقع التواصل والموبايل وغيرها من التكنولوجيا).

وعلى وفق هذا فقد تفككت المجتمعات والعادات والأعراف أنماط السلوك كلها لم تقاوم إزاء هذه السيولة ولم تصمد طويلاً إزاء ما تنتجه العولمة وعوالم الافتراض من قيم جديدة تتسق مع لذة الاستهلاك التي يسعى لتحقيقها الأفراد، في ظل كل هذا التنوع والخيارات المتاحة التي تعزز مفاهيم الاستهلاك في مجتمعاتنا وتغرفنا بالمزيد من حالات الوقوف في فخ العولمة السليبي وشباك الاستهلاك السليبي الذي يعطل الجوانب الإنتاجية في حياتنا ويزيد من حالات الخبول والتفكك والتشظي في مجتمعاتنا.



هذا الاستهلاك المعرق بحياتنا نتج عنه خوفٌ وقلقٌ مستمران وحالة اللايقين لهآلات المستقبل جراء هذه (المعطيات المغلوطة).

مشلاً أو منظومة العلاقات برمتها، فلم يعد الجانب (الأخلاقي، العلمي) كافياً للحصول على زوجة، وإنما المحدد الهادي يحكم العديد من هذه الارتباطات. كل

لسلسلة السيولة هي سلسلة كتبٍ من تأليف عالم الاجتماع البولندي زيجمونت باومان (1925 - 2017) تناقش ظاهرة الحدثة ويصفها بالحدثة الصلبة التي تمثلت بسيادة وهيمنة العقل، وظاهرة ما بعد الحدثة (السائلة) والتي هي ما نعيشه حالياً من تفكك المفاهيم الصلبة وتهشم وتشظي الحقائق والمفاهيم، باومان ابتداء هذه السلسلة بكتاب الحدثة السائلة، ثم تقرع منها إلى سبعة مجالات طالتها السيولة وهي: الحياة، والحب، والأخلاقي، والأزمة، والخوف، والمراقبة، والشر.

إن الحالة السائلة وفقاً لبأومان تمثل مرحلة الانتقال من الصلابة إلى السيولة، عبر خلق بيئة جديدة لمسعاي الحياة الفردية ومواجهة الأفراد لسلسلة تحديات لم يسبق لها مثيل من قبل، أحد أهم تلك المعاني هو (الاستهلاك)، يرى باومان بأن الاستهلاك قد تجاوز فكرة السلعة المادية إلى استهلاك العواطف والعلاقات الإنسانية وتكنولوجيا التواصل، بالصورة التي أثرت كثيراً في معاني الحياة والحب والأخلاقي، وبالطريقة التي جعلتنا مراقبين باستمرار بسبب استهلاكنا النهم للتكنولوجيا الحديثة، مما أدى إلى سيولة الخوف تحت وطأة الاستهلاك والقلق مما يخبئه الغد، وأنتج لنا اضطراباً أخلاقياً أصبح معه الشر مبرراً حتى من جانب الدولة، ويوصف مجتمعاتنا العربية وبالأخص العراقية من أكثر المجتمعات استهلاكاً، على مستوى السلع، فإن السيولة اخترقت حتى المجالات العاطفية بهذا الاستهلاك المعولم، فعالم اليوم تغيرت فيه كل معاني الحب والعاطفة والأخلاقي إلى مجالات (المصلحة الذاتية، والنفعية الباذخة) فنتج عن ذلك مسارات عدة للاستهلاك حتى في المجال الاعتباري المعنوي لعلاقات الإنسان مع أسرته ومع مجتمعه المحيط، فتغيرت مثلاً علاقة رب الأسرة بالأطفال، والمعلم بتلاميذه وغيرها من التغيرات التي جرت في مستوى العلاقات العاطفية والوجدانية، وتغير حتى مفهوم الحب إلى جانب براغماتي بحث في البحث عن (المال، أو محددات الثراء) في منظومة الزواج



التوزيع والاشتراكات:  
موبايل: 07809210536  
dist.imn@alsabaah.iq

العلاقات العامة  
موبايل: 07809174853  
pr@alsabaah.iq  
info@alsabaah.iq

الاعلانات:  
ads@alsabaah.iq  
موبايل:  
07809174852

رئيس القسم الفني  
مصطفى الربيعي

مدير التحرير  
نزار عبد الستار  
سكرتير التحرير  
وسام عبد الواحد







ترجمة: رامية منصور



تقوم بين الفلسفة و الأسطورة علاقة متشابكة ومتداخلة وتفاعل كبير وتواصل دائم لدرجة أن بعض الفلاسفة يرى أن التفكير الفلسفي هو ابن شرعي للتفكير الأسطوري، حيث أن موضوعات الأسطورة تعتبر أيضاً مادة خصبة للفلسفة.. فالأسطورة تقدم سرداً قصصياً مقدساً تبرز فيه تفسيراتها للظواهر الطبيعية كشوء الكون أو خلق الإنسان ولكن بأسلوب تناول يختلف عن أسلوب الفلسفة فالأسطورة تعتمد على الخيال والأمور غير المألوفة فيها الفلسفة تعتمد على العقل والمنطق في تفسيرها وتحليلها للأمور، فالتفكير الأسطوري لاعقلاني بينما التفكير الفلسفي عقلاني.. كما أن الفلسفة قد اكتشفت في الأسطورة البناء الوجودي والصورة الأصلية التي تعبر عن ارتباط الإنسان بالواقع و الحياة!

## الأساطير ومخاوف الفلسفة

ما ظهر من عمليات إعادة التقييم الثقافية هذه كان صيغة لتصور التقدم الحضاري في مسار خطي يحد على الابتعاد عن الأسطورة. كما أدرك الأوروبيون في القرن الثامن عشر ذلك، عندما قاموا باحتلال المجتمعات ذات الثقافات الأسطورية الغنية كتلك الموجودة في العصور اليونانية الرومانية القديمة، و مجتمعات السكان الأصليين في العالم الجديد وأماكن أخرى تعيش مرحلة "بدائية" من الثقافة. ونجح مجتمعهم المستنير، نتيجة للمقارنة، في التخلص من الأساطير والخرافات لصالح طرق تفكير أكثر صرامة. كان التركيز على التطور المعرفي للعقل البشري جزءاً مهماً من هذا التقييم للتطور الثقافي. من المفترض أن المسار من البربرية إلى الحضارة ينطوي أيضاً على تحوّل في طبيعة الفكر نفسه، من نوع العقلية الساذجة والخرافية التي يتطلّبها إنتاج الأساطير والإيمان بها، إلى عقل التنوير القادر على النقد وتقييم الحجج. كانت لهذا النموذج من التطور المعرفي تأثيرات دائمة في الهوية الذاتية للفلسفة. يمكن فهم مسار الفلسفة، لاستعارة صياغة من قبل الكلاسيكي "فيلهم" في القرن العشرين، من حيث المسار الذي يمتد من الأساطير إلى الشعارات " وفقاً لوجهة النظر هذه، يواصل الفلاسفة جهودهم في الابتعاد عن الأسطورة، وتحديد أو تحييد تلك التي تظل فاعلة في تفكيرنا وثقافتنا، وإخضاعها لاستجاب تقدي، واستبدالها بالمعرفة التي تصمد أمام التدقيق النقدي.

والخرافات، حوّل مؤلفون مثل بيير بايل وبرنارد دي فونتنبيل انتباههم صوب تراث الأساطير اليونانية الرومانية. تم التعامل، في القرون السابقة، مع الأساطير الكلاسيكية من قبل هواة الباروك كجزء من التراث الخالد، وهي مفردات جمالية موروثه كان على الأفراد المتعلمين معرفتها لأجل أن يكونوا مشاركين فعالين في الثقافة الراقية. وعلى النقيض من ذلك، كان نقاد عصر التنوير حريصين على التشكيك في قيمة الأساطير التي اعتبرها أسلافهم جدية بالتقدير في منحوتاتهم ولوحاتهم وأعمالهم الأوبرالية وحتى زخرفة السقوف. وقد وجّه مؤلف عصر التنوير الأنظار إلى السمات والأساطير إلى الشعارات " كان هناك سبب آخر لإعادة تقييم مرحلة التنوير للأساطير الكلاسيكية. لقد أتاحت فرص السفر إلى آسيا وشمال إفريقيا والعالم الجديد المجال للجمهور الأوروبي ليعلم أن التقاليد الأسطورية هناك تتجاوز تلك الموجودة في اليونان القديمة وروما. عندما بدأ علماء "علم الأساطير المقارن" الأوائل في اكتشاف أوجه التشابه بين الأساطير الكلاسيكية وتلك التي تنتمي لثقافات الشرق التي اعتبرها العديد من الأوروبيين في ذلك الوقت "بربرية"، لكن الأساطير الأوروبية الكلاسيكية تلك فقدت الكثير من بريقها التقليدي، ذلك أنهم اكتشفوا أن أغلبها كان مجرد صدى لأساطير وادي الرافدين وفارس ووادي النيل والهند.

غالباً ما ترتبط المخاوف بشأن الأسطورة بمخاوف بشأن المعلومات المضلّة. لكن هذه المخاوف تتجاوز القلق من الأخطاء الواقعية التي تتطلب التصحيح. ويواجه الباحثون في هذا المجال إشكاليات في الكلام المحقل بالرمزية الذي يشد خيالنا لأماكن أخرى من الوعي. يتم استخدام لفظة الأسطورة مؤخراً للتحدث عن العقدة الحدودية في سياسة الهجرة الأميركية "أسطورة الجدار الحدودي" المعزّزة بنداءات الحنين إلى نسخة أكثر أصالة إلى حد ما من "الأمّة" أي "أسطورة أميركا الحقيقية" وكذلك "أساطير اللغة الإنجليزية" التي ظهرت خلال حملة خروج بريطانيا من الاتحاد الأوروبي.

أحد الأسباب التي تجعلنا غير مرتاحين لذكر الأساطير هو أننا نتوقع ألا يكون لها مكان في قلب الافتراضات والمعتقدات التي أوجدت الثقافة الحديثة. أي أن هناك توقعاً بأننا، كمجتمع، قد تجاوزنا عهود الأساطير.. وينبع هذا التوقع من حساب تطوري للثقافة يعود على الأقل إلى اليونان القديمة، عندما تبوّأ المفكرون ما قبل سقراط خطياً يميز أساليبهم في الاعتماد على التقاليد الشفوية المرتبطة بالأساطير القديمة عن الآلهة الأولمبية، من خلال التركيز على الطبيعة التي لا يمكن التحقق من دور الآلهة في سردياتها. ثم أصبحت الأسطورة في القرن الثامن عشر في أوروبا، يُنظر إليها على أنها بقايا ثقافية تتعارض بشكل أساسي مع الحياة الحديثة. وبينما كان عصر التنوير يهاجم التقاليد





اليسون جيمس

ترجمة: د. فارس عزيز المدرس

هل يستطيع الخيال الأدبي أن يغيّر العالم؟ هذا السؤال يتمّ التعامل معه غالباً بشكلٍ سطحيّ ومتناقض، سواء في مفاهيم عامة الناس عن الخيال، أو من لدن منظري الخيال أنفسهم. من المفيد بدايةً الانتباه إلى أنّ التغيير المقصود هنا لا يعني التغيير الإيجابي فحسب؛ فالقضية جدلية؛ ويدخل ضمنها التغيير السلبي للخيال بعمومه؛ والخيال الأدبي على الخصوص. ولا يعني الموضوع التغيير الشامل الذي يجري بشكلٍ مباشر وبجرّة قلم، وإنما الكلام عن أثر تراكميّ يتعلّق بتكوين الثقافة والاتجاه.

## هل يغيّر الخيال الأدبي العالم؟

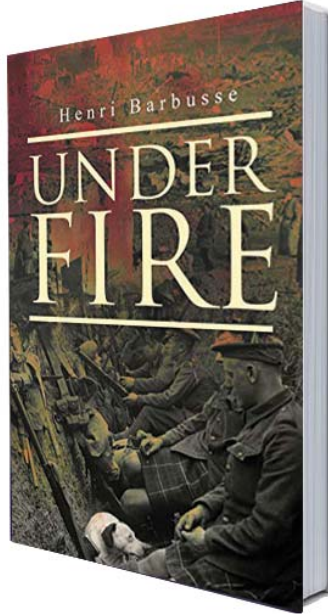
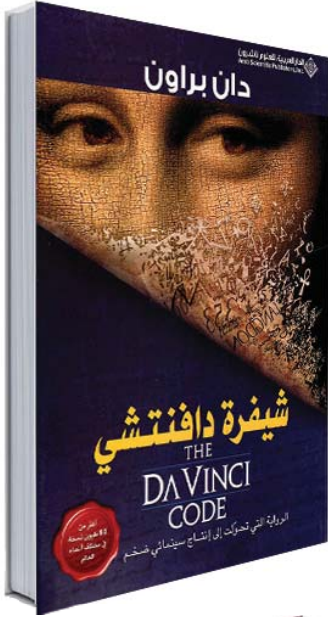
والمغامرة العظيمة وتقدم نماذج للفضائل السامية، وتحرض على الشجاعة والنضوج الفكري والشعوري، وهذا على أيّ حال رأي بيير إيتان فورتين عضو مجلس الشيوخ الكندي الذي كتب في وصيته أن يقرأ أطفاله الروايات الخيالية. ومثل هذه النظرة المتعاطفة مع الخيال بعيدة عن كونها قاعدةً حتمية لكنها واردة. ومنذ ظهور الرومانسية نجد أنّ الخيال يؤثّر في الرأي العام بدرجة كافية في الحثّ على إصلاحات مجتمعية، أو تشكيل أحداث سياسية كبرى. وفي الولايات المتحدة ظهر كتاب كان له الفضل على كلّ المعجبين والمعارضين الذين تغيرت عقولهم في فهم العالم، ونعني بها رواية كوخ العم توم، التي أشعلت الحرب الأهلية، وهو الكتاب الذي كتب بهدف إلغاء الرق، وشكّل نقاشاتٍ سياسية حادةً ومباشرةً؛ من خلال

التأثيرات كثيرة، وما يثيره الخيال الروائي يسمح لنا بتتبّع خرائط تأثيراته المفترضة؛ والتي تتطور وفقاً للوقت والنوع. وفي الواقع لا يوجد نقصٌ في الأمثلة التي تظهر تأثير الخيال في الحياة والهويات والممارسات الاجتماعية. واليوم كما في الماضي هناك أوفّ الرجال والنساء الذين استوحوا الكثير من ثقافتهم من الخيال الروائي والأفلام التي انطلقت من أخيلة تلك الروايات، وهذا يشكل مثلاً جيداً على التأثير الواسع للكون الخيالي، ونموذج انتشار الخيال الأدبي يمتدّ عبر العالم بأسره، ليجري استبدال العالم الحقيقي بمحاكاة تعويضية. وإذا تركنا الكتب المثيرة جانباً والتي تنبأها بمغازلة القارئ، وتقدم نماذج من خطاباتٍ تعتبر عن المشاعر فيمكن للروايات التي هي مدارسٌ مشاعر أن تمثل الحُب

الخيال والعالم، ويؤكد على الفصل وعدم التوافق بينهما؛ وكثيراً ما يتمّ تقديم الخيال على أنه مساحةٌ للإسقاط، أو الهروب من الواقع، أو التمني. وبالقطع فإنّ للأخيلة تأثيرها الكبير والعميق، ولها خصوصيةٌ ذهنية تفوق معايير المنطق، وهي تشتغل تحت تأثير الحدس أكثر من اشتغالها على نسق المنطق. والسؤال الأكثر جدوى: هل تقتصر التأثيرات السلبية للخيال الأدبي — من وجهة نظر مناهضي قدرة الخيال في التأثير الإيجابي — على إنتاج أفراد غير ملائمين للحياة في العالم الحقيقي؟. نفترض ذلك؛ لكن الأثر الأكبر هو أنّ الخيال بالتأكيد يعمل على تعديل أو تعزيز معتقدات القراء، وإقناعهم بتبني قضية ما، وحتى جعلهم يتخذون مواقف حاسمة. وفي الخيال الروائي مثلاً نجد الشهادات على هذه

إنّ مسألة التأثيرات التي يمكن أن نُحدثها قراءً وعرض الأعمال الخيالية على الأفراد والمجتمع غالباً ما يتمّ التقليل من شأنها، أو تقديمها في ظروفٍ غير مواتية. ومن الخطأ الاعتقاد بأنّ الواقع يشبه الخيال؛ فهذا ما يعرضنا للعديد من خيبات الأمل، لأننا غالباً نتصوّر الخيال بوصفه أملاً وخلصاً من وطأة الواقع وجحيمه. وعليه يُنظر إلى الفجوة بين الواقع والعالم المثالي على أنها حالة لا يمكن تجاوزها وتنتج تأثيراً هزلياً لا ينضب. وقبالة الداعمين لقوة الخيال في تغيير الواقع هناك معارضون يزعمون أنّ الخيال يجعل شخصية الأفراد تقوم على العواطف والمشاعر فحسب. والتأثير الذي يُنسب إلى الخيال يُحرض على الانفعال، سواءً كان ذلك بشكلٍ إفسادٍ الأخلاقي أو إصلاحها. يركّز العديد من الفصص الخيالية على العلاقات بين





وعلى أي حال فإن الهجمات على الأدب الخيالي، التي تنتمي إلى تقليد طويل؛ حتى أثناء تعاملها مع السياقات الاجتماعية المتغيرة تستند بوضوح إلى الافتراضات الشكوكية نفسها، وبالتالي فهي مشوبة بالتناقض، لأنها لا تقوى على استيعاب الأثر التراكمي لتأثير الخيال، ولا تعوّل على الخصوبة فيها التي تتجاوز الكثير من محددات المنطق وتفتح أفقاً لا حدود لها. وبالانتقال إلى أوروبا القرن التاسع عشر تدرس شارلوت كراوس الدور المتناقض للمسرح في بناء الهويات الوطنية: فمن ناحية يطور الكتاب المسرحيون نزعة ملحمة في الأعمال المعقدة التي تبين أنها غير قابلة للتنفيذ، ومن ناحية أخرى تتيح إعادة التفسير المرهلي لهذه الأعمال تأثيراً اجتماعياً حقيقياً. بينما تستكشف أن إزيابيل الارتباطات النسوية بالأعمال الخيالية، وتظهر على وجه الخصوص كيف ألهم العالم البائس (مارغريت أتوود) في حكاية الخادمة -The Handmaid's Tale أنماطاً جديدة من العمل الإيجابي؛ عبر مسالك الخيال الروائي. وبالمحصلة فالقصص الخيالية مثل لعبة العروش، أو سلسلة هاري بوتر مناسبة بشكل خاص لأشكال الاستيلاء الأخلاقي والسياسي. ومع ذلك فإنّ قياس الطرق التي يشكّل الخيال من خلالها فهمنا للعالم مسألة أخرى، وتحتاج إلى الكثير من التدقيق والسعة؛ فضلاً عن إظهار كيفية اشتغال تأثير الرواية نفسها في هذه المشكلة. ويمكن القول بأنّ الرواية شكّلت المواقف، أو أشارت ردود أفعالٍ تمّ حشدتها من أجل غايات مختلفة، وكل ذلك يعني أنّ خصوصية الخيال وقوته يحددهما الاختلاف الذي يقدمانه تجاه الأنظمة الحياتية السارية، وقدرتهما على تحويل عالم الواقع أو تبديله.

متزوجاً من مريم المجدلية. إنّ إحساسنا الحدسي بأنّ الخيال يوسّع قدرتنا على التعاطف تمّ اختياره علمياً؛ سعيّاً وراء الأدلة التجريبية للفوائد المعرفية والأخلاقية للخيال، وأكد علماء النفس على تأثير الخيال في الإدراك الاجتماعي والمهارات المرتبطة بنظرية العقل. وبعبارة أخرى قدرته على تمييز المشاعر والنوايا وغيرها. ومع ذلك فإن مثل هذه الادعاءات المتعلقة بالفوائد المعرفية والأخلاقية للخيال لا تزال مجرّد شكوكٍ من لدن فعاري قدرة الخيال على التغيير. ويمكن التشكيك في قيمة الاستجابات الوجدانية للخيال من منظور آخر، إذ يطرح ماريو سلوجان احتمالاً أنّ تكون التأثيرات العاطفية للخيال إشكالية أخلاقية وسياسية. واليوم يتمّ وضع الأعمال الخيالية قيّد المحاكاة، لاسيما التي تتعلق بالعباء الفيديو ذات الأصل القصصي؛ على افتراض أنّها تشجع على العدوانية والعنف؛ وهذه الفكرة مقبولة على نطاق واسع، وتدعمها بعض الأدلة، حتى لو ظلت الدراسات التجريبية غير حاسمة. ومن جهة أخرى يجري إلقاء اللوم على الخيال السينمائي في عدد من الجرائم، نظراً لأنّ الجنّة يتدزّعون أحياناً بأشكال التقليد؛ فقد ادعى القاتل المتسلسل الأمريكي جويل ريفكين أنه استوحى جرائمه من هيتشكوك. ويمكن القول: إن هذه المناقشات ازدادت حدةً في العقدَيْن الثاني والثالث من القرن الحادي والعشرين، وكان آخرها تأثير حركة العدالة الاجتماعية التي ترى أنّ أحد المخاوف الشائعة هو أنّ القصص الخيالية قد تنشر سلوكيات ضارة، وتنازل من المعايير التي تتعلّق بالعرق أو الجنس.

تأثيره في الرأي العام. ولكن يمكن أنّ يُعزى التأثير الخفي للكتاب في جزء كبير منه إلى النداء المحدد للخيال؛ وقدرته على غمّر القراء بخلق التعاطف حتى مع الشخصيات التي لم يكونوا متعاطفين معها سياسياً. وشهد القرن العشرون اهتماماً متزايداً بتأثيرات الرواية وتكثيفها في التأثير في الثقافة الجماهيرية، ومن المفترض أنّ تكون رواية (الوضع الحرج) Under Fire من أكثر الكتب مبيعاً في فرنسا؛ وقد أسهمت في صعود النزعة السلمية خلال الحرب العظمى. هذا المثال هو أكثر إشارة للاهتمام، لأنّ باربوس لم يتصوّر في الأصل هذا العمل باعتباره الرواية التي ستصبح أفضل قابليتها العامة للتطوع بهذا القدر من التأثير. بعد الحرب العالمية الثانية جعلت النظريات الأدبية الرواية النوع المميّز لكشف النقاب عن واقع العالم والبناء عليه، وهذه ليست مجرد مسألة واقعية اشتراكية، فبالنسبة لسارتر يُفهم أنّ الممارسة الحرة للكتاب لا يمكن فصلها عن مناقشة حرية القارئ التي تتجاوز العالم الحقيقي من أجل التغيير. أما المشهد الإعلامي فإدى إلى تغيير سريع في أواخر القرن العشرين، إلى جانب ظهور أشكال رقمية جديدة من الخيال؛ أفضت إلى ظهور مخاوف بشأن العواقب النفسية للانغماس في البيئات الخيالية. واحتدمت النقاشات حول التأثيرات الفردية أو الاجتماعية للمسلسلات التلفزيونية والعباء الفيديو، إذ أعادت الأخيرة على وجه الخصوص الفكرة الأفلاطونية القديمة لانتصار التقليد على الواقع. وفي القرن الحادي والعشرين أثارت رواية دان براون (شفرة دافنتشي) قلقاً كبيراً للكنيسة الكاثوليكية، وكرد فعل تمّ إنتاج جهود بحثية لمواجهة فكرة أنّ يسوع كان



صورة ذاتية، 1901، بابلو بيكاسو، متحف بيكاسو الوطني - باريس

في العام 1981 درست ناقدة الفن الأميركية "روزاليند كراوس" ظاهرة سميتها: "السيرة الذاتية لبيكاسو"، ولم يتعلق البحث بالفنان ذاته من منظورها: بل النسخة التي صنعها المؤرخون من بيكاسو؛ وهم أشخاص كان عليهم الثاني في الحديث عن.. "التقلبات والانعطافات في حياة الرسام العبقرى الخاصة". وهو ما تسميه كراوس الحالات "الفضة" لتعاقب الزوجات والعشيقات؛ مما قد يحدد الأسباب الكامنة وراء التحولات الأسلوبية العديدة خلال مسيرته الفنية الطويلة والمتلونة. كان ذلك مجرد ثرثرة جرى تقديمها تحت غطاء تاريخ الفن، وشخصها مدانون بتهمه محاولة كشف "آخر قصاصات المعلومات الشخصية" المحجوبة.



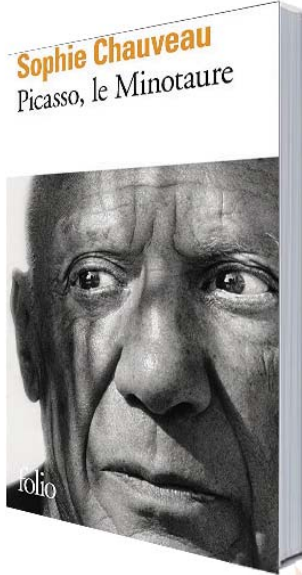
رأس ثور، 1942، بابلو بيكاسو، متحف بيكاسو الوطني - باريس

## بعد خمسة عقود من وفاته كيف تحل مشكلة مثل بيكاسو



مؤثراً مهووساً بملفه الشخصي العام، وفي عصر سيق غوغل بمرحاض؛ اشترك في وقت مبكر من العام 1917 بخدمة "Lit-tout" الصحفية، والتي كانت ترسل له كل مقالة نُشرت عنه طوال حياته الطويلة. بعد وفاته اتفقت "جاكلين روك" (زوجته الأخيرة) وأولاده الأربعة مع وزير الثقافة الفرنسي حينها "ميشيل غاي" لإقامة متحفٍ مخصصٍ لفنه، وجرى تشكيل لجنة لاستخراج مجموعة أعمالٍ من المخزون الواسع. بعد ثلاث سنوات جرى اختيار نحو 203 لوحات و158 منحوتة وبضعة آلاف من قطع ضمت

إذا بقي بيكاسو "أسير السيرة الذاتية" طليقاً اليوم؛ فمن الصحيح أيضاً أنه مقتطع نوعاً ما من شخصية مجروحة. وإذا كانت تلك "الجوانب الفضة" من شخصيته تعد يوماً ظروفاً ضرورية لعقيرته؛ فإنَّ جمهور القرن الحادي والعشرين ليسوا متأكدين من هذا الوصف



يوماً: "لا يكفي أن تعرف أعمالَ فنانٍ ما؛ بل يجب أيضاً أن تعرف متى أنتجها، ولماذا وكيف، وتحت أي ظروف". لكن بالنسبة للبعض؛ فإنَّ معرفة من كان بيكاسو أصبحت الآن حجة لعدم معرفة أعماله على الإطلاق.

رداً على ذلك تقول "سيسيل ديبري" مديرة متحف بيكاسو بباريس: "علينا الترحيب بالجدلية في المتحف". أعيد ترتيب ديكور المتحف استعداداً لمعرض بيكاسو القادم (بعنوان - احتفالية بيكاسو: المجموعة في ضوء جديد)؛ وألصقت صفحات من مجلات الموضة القديمة على الجدران. سَعرُض أيضاً أعمالُ لفنانين معاصرين كوسيلة تأمل للمشاهدين؛ ليس فقط في تراث بيكاسو العالمي، بل للنظر في الأسئلة الصعبة المتعلقة بتصويره للمرأة واستعاراته من تقاليد الفن الأفريقي. تمضي ديبري قائلة: "حتى في متحف مخصص لفنان توفي قبل خمسين سنة؛ من المهم الحفاظ على رابط مع الفنانين الأحياء".

### الوصول إلى جميعية الإبداع

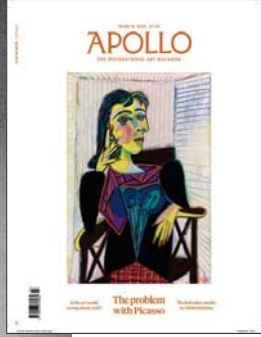
كان بيكاسو يكتنز فنه بالفعل؛ إذ تضمنت قائمة الجرد التي أعدها مسؤول الميزان "موريس ريمس" بعد وفاة بيكاسو أكثر من 70 ألف عمل فني. باع بيكاسو (على مريض) بعض الأعمال للمتاحف؛ لكنه كان يفضل الاحتفاظ بها كقطاٍ مرجعية حتى يتمكن من مراقبة تقدمه. وقادته النزعة ذاتها ليكون

هذا العام، في الذكرى الخمسين لوفاته؛ عاد اسم بيكاسو للتداول أكثر مما مضى. وستقام نحو خمسين معرضاً لأعماله تحت رعاية وزارات الثقافة في اسبانيا وفرنسا؛ تحت شعار "الاحتفال ببيكاسو، 1973 - 2023"، عبر أوروبا وأميركا. تغطي المعارض أعماله التكعيبية والمنحوتات وتفاعله مع فنانين آخرين، ودراسته مراحل فنه المتعددة. ولكن إذا بقي بيكاسو "أسير السيرة الذاتية" طليقاً اليوم؛ فمن الصحيح أيضاً أنه مقتطع نوعاً ما من شخصية مجروحة. وإذا كانت تلك "الجوانب الفضة" من شخصيته تعد يوماً ظروفاً ضرورية لعقيرته؛ فإنَّ جمهور القرن الحادي والعشرين ليسوا متأكدين من هذا الوصف.

### صناديق مليئة بالرسائل

في كتابها "بيكاسو، المايناطقور - 2017" رسمت صوفي تشوفو (الكاتبة والصحفية والمخرجة الفرنسية) صورة للفنان على أنها "قول" "يلتهم أحباءه" و"فايروس لوث" كل فنان في القرن العشرين. هناك مفارقة معينة هنا؛ وهي أنَّ المنتقسين من بيكاسو، وعبر الخوض في علم النفس، كانوا يحذون حذوه إلى حد ما؛ على الأقل في تقدير كراوس. احتفظ بيكاسو بصناديق مليئة بالرسائل والمذكرات؛ معتزماً أن "يتترك أكبر قدر ممكن من الوثائق للأجيال القادمة"؛ كي يتمكن تلك الأجيال من فهم مسيرة أفكاره. قال بيكاسو





بورتريه "دورا مار"،  
بابلو بيكاسو،  
على غلاف  
1937، مجلّة "أبوللو"، آذار  
2023

## فنّ عابرٍ للشخصيّة

عند تتبع ملامح الحياة من خلال الفن، يلتزم المتحف (إلى حد ما) أن يكون نوعاً من السيرة الذاتية؛ يعرض الرسائل والمذكرات وغيرها من مصادر الأرشيف (يمتلك المتحف نحو مئتي ألف منها) التي خُصّدت لتعطي منظوراً حقيقياً للمهروضات. لكنّ ديبري تلفت النظر إلى أنّ المتحف أكثر من ذلك بكثير.. لأنه يسمح بالتقدير الكامل لـ "عمق ورقة المرونة الفكرية لبكاسو" من جانب. وإذا نظرنا إليها بالمفهوم الصحيح؛ غنى المصادر الأرشيفية التي تفتح منظوراً أوسع لدور بيكاسو في حياة القرن العشرين.

عند الخوض في مراسلاته مع الصحفية والشاعرة الأميركية "جيرترود شتاين" أو النحات والرسام السويسري "جياكوموتي"، يمكن للمرء أن يستعيد إحساساً بكيفية تشكيل الأفكار ومشاركتها مع فنانيين طبيعيين. هذان العاملان؛ الأسلوب الفني والسياق الاجتماعي؛ هما ما دعتهما كراوس: "العابرة للشخصية"؛ أدوات لمواجهة آثار جمود السيرة الذاتية في تاريخ الفن. ولعلّ الأمر الأكثر إثارة للإعجاب في فترة رئاسة ديبري لهذا المتحف الفريد هو كيف أنّها جلبت نقل السيرة الذاتية للمجموعة الفنية التي تولت مسؤولية رعايتها لتستند على "الفن العابر للشخصية"؛ والعكس صحيح.

ترى ديبري أنّ "المستقبل يدور حول تعلم كيف نتبنى تراث بيكاسو في القرن الحادي والعشرين.. وكيف ننظر إليه؛ أهو شخصٌ كارهٌ للنساء ولا يتصرف بشكل مناسب وفق معاييرنا الحالية، أم ننبذه فقط دون تفسير؟" البرنامج الذي وضعته للمتحف بدأ بالتحريض أنّ الإجابة تكمن في المقام الأول بالاعتراف بوجود العديد من الإيجابيات، ووجوب الاستماع إليها جميعاً بأكثر قدرٍ ممكنٍ من الانتباه.

APOLLO  
THE INTERNATIONAL ART MAGAZINE

- مجلّة "أبوللو"،  
عدد آذار 2023



صالون جوييتر بيكاسو الوطني- باريس، الذي اختير موقعا لأعمال مثل "مزامير بان"، بابلو بيكاسو، 1922



لوحة "القلب الأقدس-Sacré-Coeur"، بابلو بيكاسو،  
شتاء عام 1910-1909

احتفظ بيكاسو بصناديق مليئة  
بالرسائل والمذكرات؛ معتزماً  
أنّ "يترك أكبر قدرٍ ممكنٍ من  
الوثائق للأجيال القادمة"؛ كي  
يتمكنوا من فهم مسيرة أفكاره،  
وقال يوماً: "لا يكفي أنّ تعرف  
أعمال فناني ما؛ بل يجب أيضاً  
أنّ تعرف مني أنتجتها، ولماذا  
وكيف، وتحت أي ظروف"

المطبوعات والرسومات والسيراميك والكتب. أضيفت لها عام 1998 نحو 400 قطعة من مقتنيات "دورا مار"؛ شريكته العاطفية، ثم مئة أخرى من مقتنيات المصور الفوتوغرافي المجري "براساي" عام 2011. تقول ديبري: "جرى إنشاء المجموعة بطريقة متفرقة، في وقتٍ فريد.. إنها متماسكة للغاية؛ تمّ تجميعها لشكل رحلة". ولكن إذا كانت مجموعة تشكّلت (نوعاً ما) بمنظور القائمين على تنظيم المعارض؛ فلم يكن بإمكانها إلا أن تأخذ دلالاتها من بيكاسو نفسه. ترى ديبري أنه.. "لم يحاول تنظيم خلفته بصورة إدارية؛ لكنه حافظ عامداً على الأعمال الأكثر قرباً لنفسه؛ أعمال ارتبطت بتاريخه؛ كاختفاء صديق ما، على سبيل المثال. أبقاها لنفسه ليراقب إلى أين يمضي. وهذا يتيح للمتحف الوصول إلى حميمية الإبداع وفهم كيف كان بيكاسو يعمل".

## مراث الأصدقاء

تعترف ديبري بعدم وجود.. "روائع كبيرة جداً وفريدة جداً في المجموعة"؛ رغم أنّ بعض المتاحف نجحت في انتزاع قطع مثل لوحة "جورنيكا" (1937) و"آنسات أفينيون" (1907) من عمدة الفنان. بدلاً من ذلك يحتوي "متحف بيكاسو" على وفرة من الأعمال الانتقالية؛ اللوحات أو المنحوتات التي تمثل ذروة مرحلة أو بداية مرحلة تالية.. مثل لوحة "الفتاة الحافية - 1895" العاطفية الرصينة؛ التي تُظهر أنه اتقن إلى حد كبير المذهب الطبيعي للفن التقليدي الإسباني قبل أن يبلغ 14 عاماً. وهناك لوحته الشخصية الذاتية الرائعة (1901)؛ كلحن مرتجل باللون الأزرق يبدو فيه وجه الرسام الشاب هزيلاً وكبير السن بما يفوق سنوات شبابه. وإذا بعدّ كثيرون تلك اللوحة كمرثية لـ"كارلوس كاساجيماس"؛ صديق بيكاسو المقرب من كاتالونيا؛ الذي أنهى حياته بعد علاقة حب فاشلة؛ لكنها إعلانٌ مؤكّد لبدايات الفترة الزرقاء لبكاسو، والتي استطع سنواته الثلاث المقبلة.

لا تشككو متاحف أخرى شحاً في روائع مرحلة ذروة

حصل في مهرجان الغدير على جائزتين ذهبيتين

## الاذاعي أحمد السيد: الدراما العربية ساذجة واستهلاكية



حاورته: هويدا محمد مصطفى

حققت الدراما الإذاعية شعبية واسعة النطاق خلال عقود من تطورها ومازالت الأعمال الدرامية والمسلسلات الإذاعية جاذبة لشريحة كبيرة من الناس وهذا ما حدثنا عنه كاتب الدراما السوري أحمد السيد الذي وجد أن الدراما الإذاعية المنتجة في بعض الدول العربية هي دراما استهلاكية أي أنها بسيطة وقد تكون ساذجة في بعض الأحيان وهناك أعمال مهمة ترفع لها القبعة لكنها قليلة وقد كان الإنتاج الدرامي السوري طاغيا وأثبت حضورا ملفتا في نسبة المشاهدات بسبب حرفيتها ونمو فكرها والمقدرة المميزة لكادر العمل فيها من كتاب وممثلين ومخرجين وسخاء إنتاجي وهذا مادفع الكثير من محطات التلفزة للتعاون لأعمال مشتركة مع الإنتاج السوري بكل الأحوال العمل الجيد ينال ما يستحق من المتابعة والإعجاب مهما كانت الجهة المنتجة

والنفرد بالراي واستبعاد الذوق العام من نقده هو مقبل للعمل الفني وهو أضعاف للحالة النقدية .

\* مالذي أضفته إلى الدراما الإذاعية ؟

عندما دخلت عالم الدراما الإذاعية وجدتها كما هي منذ الستينات ولم يتغير فيها شيء لاجلها ولاعربيا فكان هاجسي أن أطور في الدراما وأترك بصمتي عليها وبالفضل كنت أول من كتب المونودراما الإذاعية بعد أن كان حكرا على فن المسرح والمعروف أن المونودراما هي قصة يقوم بأدائها ممثل واحد على خشبة المسرح ولمساعدة الديكور والمنظر الداعم للحدث وأداء الممثل وهذا صعب تنفيذه على مايك الإذاعة ولكن بالتصميم والدعم من دائرة التمثيليات تمكنت من اختراق هذا المستحيل وحققنا سبقا لم يسبقنا عليه أحد حتى على المستوى العالمي في الدراما الإذاعية وكان لي السبق في كتابة عمل درامي إذاعي من بطولة أخص وعمل آخر من بطولة خرساء أيضا كان هذا العمل تحدي كبير ومخاطرة إلا أنها نجحت .

\* هل الدراما الإذاعية مسموعة ومتابعة ؟

نعم وبكل تأكيد هناك من يتابعها بشغف وحب دون انقطاع مثل العامل في معمله والسائق في سيارته وسيدة البيت والقلاح وكثيرا من شرائح المجتمع مولعة بالدراما الإذاعية إلا أن إنتاجها محصور فقط في الهيئة العامة للإذاعة والتلفزيون والشكر لوزارة الإعلام لرعايتها ودعمها لهذا الفن المهم والمتأصل في ذاكرتنا .

\* ماهي مشاريعك الأدبية القادمة ؟

في مجال الدراما الإذاعية مازلت على رأس عطائي أما في الدراما التلفزيونية فأنا للأسف وبسبب ظروفي الحالية لا أكتب إلا بتكليف من جهة منتجة لأن العمل التلفزيوني يحتاج إلى جهد وتفرغ.

الإذاعية في الهيئة العامة للإذاعة والتلفزيون اسمه أيامنا وأيام زمان مع استمرار برنامج محكمة الضمير إضافة للبرنامج اليومي شوعم يصير إضافة لبعض السهرات الدرامية.

\* التحول إلى توظيف التاريخ في الدراما هل هو هروب من الواقع أو تجسيد للواقع ؟

التاريخ هو التاريخ لا نستطيع تحريفه أو التلاعب بأحداثه والتطرق إلى الأعمال التاريخية يكون للتوثيق أو الإسقاط على الواقع المعاش دون العبث بالحدث التاريخي أو تحريفه وهذا متاح للكاتب ولكن الكاتب المثقف الذي يمتلك الرؤيا الواضحة والمقولة الصائبة والإنتاج السوري كان السباق في أرشفة وتوثيق التاريخ من خلال أعمال تاريخية تعتبر مرجعا لكل من يريد قراءة التاريخ بالصوت أو الصورة ويحق لنا أن نفتخر بهذا الإنتاج المهم

\* ما سبب نجاح النص الدرامي وعلى ماذا يعتمد ؟

سبب نجاح النص الدرامي هو أولا ملامسته لهيوم الإنسان ومعالجته لهذه الهيوم بمنطقية ورؤية خلاقة ومبدعة وثانيا أن تكون شخصياته حياتية وليست خرافية وأحداثه منطقية وليست بعيدة عن وعينا وإدراكنا ومعاشنا وثالثا وهو الأهم الاستدرة على المتلقي واستغائه من خلال طرح أحداث وحلول سخيفة لأعني لها والكاتب الدرامي إن لم يكن منغمسا في حياة الناس وهمومهم لن يكون لأي عمل يقدمه أي معنى أو قبول من الناس.

\* أين النقد في مسيرة العمل الدرامي ؟

النقد هو اختصاص بحد ذاته والناقد المميز هو من يحلل ويقتن هذا الاختصاص خبرة وممارسة وثقافة ولكن النقد الذي يعتمد على المزاجية والانتقائية

للأحداث وبن الطابع الدرامي ؟

ترتكز أعمال الدرامية بشكل أساسي على الصدق في نقل الحدث وهذا الصدق حقيقي لأنه ينبع من مشاهداتي المباشرة لأبطال أعماي فأنا معروف بين زملائي بأنني أنزل إلى الشارع وأزور الحداثق والسجون ودور المسنين وأبني صداقة مع أبطال عملي كي يطمئنون لي ويتكلموا معي بحرية بدون أن أمارس عليهم دور الأستاذ أو المحقق.

\* ماذا عن تجربتك في الدراما الإذاعية بالعراق ؟

كانت لي جولة مع اشقائي العراقيين في مسلسل إذاعي اسمه است الكل / وقد نال إعجابهم وكانت هناك نية المتابعة معهم ولكن غاب الوسيط وكانت نهاية التجربة للأسف وأيضا حصلت في مهرجان الغدير على جائزتين ذهبيتين واحدة عن برنامجي الدرامي / محكمة الضمير / وواحدة عن مسلسل إذاعي اسمه / السعدية الحكواتية / وهو من إنتاج دائرة الدراما الإذاعية في الهيئة العامة للإذاعة والتلفزيون واتطلع للمزيد من التعاون في مجال الكتابة الدرامية مع الإخوة في العراق الشقيق.

\* هل هناك ندرة بالنصوص الدرامية ؟

نعم هناك ندرة في النصوص الدرامية الملتزمة التي تحاكي أوجاعنا وهومونا بطريقة فنية غنية بالثقافة والخبرة والجمال.

\* أعمالك في شهر رمضان المبارك ؟

منذ ٢٥ عاما وأنا أحجز لي مساحة مهمة في الإذاعات السورية الرسمية ففي كل رمضان لي مسلسل إضافة لبرنامجي الدرامي المستمر منذ ١٧ عاما وأيضا تمثيليات إذاعية وبرنامج يومية وفي هذا الشهر الكريم انتهينا من تسجيل مسلسل من تأليفي وإنتاج دائرة الدراما

\* ماذا تحدثنا عن تجربة المسرح والدراما الإذاعية والفرق بينهما ؟

المسرح هو بوابة العبور لأي فنان إلى كل فروع الدراما وهو الذي يقبل موهبة الفنان ويجعله قادرا على الواجهة بالأحاسيس والمشاعر والموهبة وأنا مررت بهذه التجربة منذ بداياتي فكتبت للمسرح وكتبت مخرجا لأعماله وعملت فيها ممثلا لذلك اكتسبت خبرة أعتز بها. أما الدراما الإذاعية فهي عالم مختلف تماما لأنها تعتمد على إيصال الفكرة والحدث والمكان والزمان والمؤثرات من خلال الأذن والدراما الإذاعية خبرة وممارسة إن كانت كتابة أو أخراج أو تمثيل ولدي في أرشيفي الإذاعي رصيد افتخر به ونلت عدة جوائز ذهبية في مهرجانات عربية وتكرمت في بلدي أكثر من مرة ومازلت في أوج عطائي والله الحمد ولم ولن تضرب أفكارا ياذن الله.

\* إلى من تحيل مرجعياتك الأدبية والفكرية في الكتابة ؟

طبعاً أحيل مرجعياتي وكتاباتي أو لا إلى قراءتي لمعظم كتاب الدراما في المسرح والسينما والتلفزيون وإلى كتب النقد الفني وكانت عندي مكتبة فنية مهمة جدا لكنها للأسف أحرقت في الحرب أما مرجعي الأهم فهو احتكاكي بالناس ومعابشتي لهيومهم ومعاناتهم القاسية التي مررت بها في سنوات عمري فنان ابن القاع الذي يصارع الحياة كي يعيش ومن هذا القاع تعلمت الكثير واكتسبت الخبرة الحياتية في ذاكرتي أحداثا مؤلمة ثم ألاجتها بثقافتي وفكري وخبرتي وقدمتها بشكل درامي فكانت صادقة وغير مصطنعة ولا مبالغ بها

\* تركز نصوصك بشكل رئيسي على الحوار كصاغ



## قصة الطفل والتوّد إلى المسرود له

د. نادية هناوي



والأخ الأوسط كوجي ملك الدفء، والأخ سوزانو ملك الحركة، واما تراسو ملكة الشمس اضاءة وجمالاً، والأخ الأصفر هو ملك الريح الذي كان شريراً يُلحق الأذى بالآخرين. وتتعدّد الحكمة حين يرسل الأخ الأصفر أخته أخيها سوزانو بأن تحتجب غاضبة وقد استسلمت لنوم عميق. وبالمفارقة تارة والمصادفة الصادمة تارة أخرى تنفجر الحكمة وقد تحول غير الممكن إلى ممكن وغدت القصة واقعة. فالسارد حكاء والمسرود له سامع يحاول مواجهة الأواقع وجهاً لوجه ومن دون أدنى إحساس بأن ما يجري من أحداث مستحيلة هو حلم أو كابوس، بل بالعكس هو يتقبل الأفعال المستحيلة محولاً إياها إلى أفعال ممكنة ومتوقعة على مستوى اللغة.

وليس للمسرد له هنا سوى الانسجام مع السارد الحكاء الذي بدوره يتوّد إليه وهو يمسك عقدة الحك ناعلاً الحوارات المروّنة أو مستتبناً دواخل الشخصيات. وتنتهي القصة وقد نظرت الجميع إلى ملك الريح نظرة احتقار بسبب أفعاله التي كانت تؤذي الناس وخصوصاً الأطفال. ولا يعني التوّد إلى المسرود له أنّ السارد غير موجود أو أنّ المسرود غير مهم، بل هما حاضران

الواقع والمخيّل فتتماسك الحكمة مشتملة على المخاتلة التي يقتضيها السرد الواقعي في الأصل. وعادةً ما يعارض المسرود له السارد ويتجاوب معه وهو يخرق المعتاد لغويّاً فلا يكون هناك فاصل بين الذات والموضوع، واضعاً الزمان والمكان والأوصاف كلها في خدمته. وبما يوهل المسرود له لآداء دوره الإيجابي الذي به يتحقق التوازن البدئي والوسطي والنهائي فتكتمل واقعة الحكمة تصعيداً وتعميقاً وانفراجاً. وكان ليس للممكن أن يكون ممكناً إلا بأن يمر في الاستحالة، وهو ما يقتضي التوفيق بين الممكن والمستحيل. ولا مكان لمثل هذا التوفيق سوى في الأدب وبخاصة قصص الأطفال. مما نجد في قصة (ملكة الشمس) للكاتب جاسم محمد صالح. وتدور أحداثها في إحدى جزر اليابان وأبطالها أب وأم وإخوة: الأب إيراناخي رجل طيب والأم إيراناخي امرأة طيبة (كانا يبدوان في أكثر الأحيان غير سعيدين فهما يتألمان كثيراً حينما يريان المياه راكدة لا تتحرك والبرد القارس مسيطر على كل شيء في الأرض) فتضربا إلى الرب أن يرزقهما أطفالاً، فزفا بأربعة: ثلاثة أبناء وطفلة واحدة ثم ينقلب فعل السرد بظهور الإخوة كملوك خرافيين؛ فالأخ الأكبر تسوكي هو ملك الضياء،

يؤدي (المسرود له) في قصص الأطفال دوراً إيجابياً فيبدو مقتنعاً بما تؤديه الشخصيات، تاركاً السارد يوزع الأدوار بينها ويبارس هيمنته عليها، ماسكاً عقدة الحك بيديه. هذا إذا كان السارد موضوعياً، أما إذا كان ذاتياً فإن الأمر لن يختلف، إذ سيظل السارد بطلاً يشارك في السرد وفي الآن نفسه يفرض هيمنته على غيره من المسردات والمسرد له معاً. ولن يعترض هذا الأخير على الحكمة، بل هو مساهم في إتمامها محققاً ما سمته كارول تيسي (الإنسان الأخلاقي) الذي به ينتقل خط السرد من صورته اللا واقعية إلى صورة واقعية مقبولة. وإذا كان هذا الدور الإيجابي للمسرد له هو الأكثر شيوعاً في السرد غير الواقعي من ناحية قلة تدخله في المحكي وعدم توائمه عن التسليم للسارد، فإن ذلك قد نجده أيضاً في السرد الواقعي وفيه لا يكون (المسرود له) سوى صنو السارد الذي يشاهد نفسه يعيش مثل الآخر زمن الكتابة) وقد لا يستطيع المسرود له أن يؤدي دوره الإيجابي في السرد غير الواقعي من دون تدخل السارد مبرراً ما في السرد من أوهام المحاكاة. والهدف إشعار المسرود له بصدقته هذا السرد كي يقتنع ولا يتشكك، فتتلاشى الأوهام، ولا تعود هناك مسافة فاصلة بين

لكن في حدود بنائية. وهذه الحدود مفتوحة بسبب المسرود له الذي كلما كان اهتمامه بما يجري من خرق سردي معتاداً دلّ على أنه مقتنع بما يجري بإيجابية تامة (ستقيم احتفالاً كبيراً على سفح الجبل ورقصوا وغنوا فاستيقظت ملكة الشمس وبدأ ضوءها يخرج من فتحة الكهف ورفضت توسلاتهم بالخروج) وقد استعان الكاتب بالرسم لتوضيح الأحداث المحكّية وتقريبها إلى ذهن الطفل. ولا غرابة في أن نجد هذا التعاكس في التحول من اللاواقعية إلى الواقعية مستعملاً لا في قصص الأطفال حسب، بل هو مستعمل أيضاً في روايات الخيال العلمي بكل ما فيها من خروقات غير معقولة.

وقد تنفع النظرة التاريخية الشاملة في دراسة سردية قصص الأطفال في معرفة مميزات ومعايير وسلوكيات أخرى تساعد في تمييز خصائصها. ويظل وصف هذه القصص بأدب الأطفال موضع خلاف؛ أولاً لأنها كتابة غير محددة الإطار ولا متبلورة السمات وثانياً لصعوبة وصف ما فيها من علاقات بين الكبار والصغار، بل أنّ بعض الباحثين لا يفرق بوجود إنتاج أدبي يسمى أدب الأطفال. وتذهب باربرا وول إلى (أنّ أدب الأطفال ككبان أدبي مميز يمكن تحديده فقط عندما يطور الكاتب أساليب محددة لمخاطبة القراء من الأطفال.. فأدب الأطفال يعزز ويساعد في رسم ملامح صورة الطفل الذي يخاطبه) وفسر بعض النقاد قصص الأطفال من قبيل الكتابة النسائية التي هدفها تخفيف اللغة التي يصنعها الذكور وتجعل للقارئ الطفل منظوراً يمكن دراسته وبما يفتح المجال أمام بعض النقاشات الفلسفية والأخلاقية المثيرة للاهتمام داخل نطاق النصوص الأدبية وخارجها أيضاً.



## الفلسفة بعيون المتلقي العام

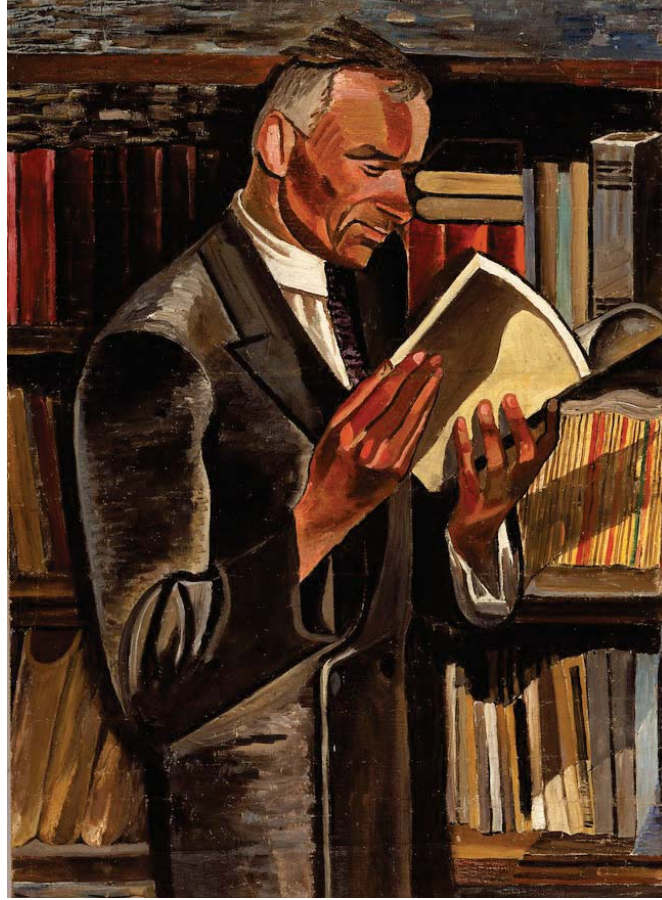
حازم رعد

لا تعتنى بالواقع أو هي بعيدة ومترفعة عنه، ولا تبحث اهتماماته ومشكلاته فإنها ستكون محل إزدراء بل عدم تقبل مما للناس والانسجام مع قوالب فكرية ونظريات لا تعتنى بمشكلاتهم واهتماماتهم، إذ ساد جو في الفلسفة يكون البحث فيه منصباً على قضايا اللغة والوجود والأفكار المجردة والاهتمام بصناعة المفاهيم المعقدة التي لا يفهمها الناس فكان ذلك سبباً آخر لابتعاد الناس عن الفلسفة والنظر إليها على أنها دراسات غريبة عن الواقع ولا تمت له صلة فكان ذلك حائلاً بينها وبين قبول الناس لها.

وأما عن الثالث من الأسباب وهو المتعلق بالمجتمع ذاته فهو أيضاً سبب أساسي ومحوري في تشكيل نمط غير محمود للفلسفة بدون أي مقدمات أو حتى أدنى معرفة بماهية هذا اللون من التفكير فالمفروض أن النتائج تقف على مقدمات وهذا ما يؤكد المنطق السليم ولكن نجد العكس هو السائد وأن ابتعاد الناس أنفسهم عن الاهتمام بالفكر الأصيل والعميق والافتقار على طرق ساذجة للتفكير والتمسك بأفكار هامشية دون أي دراية أو مسوغات مقبولة أنتج هذا التذمر تجاه الفلسفة، وبالتالي بحسب إمام عبد الفتاح فائز التفكير في هذه الحالة لا فائدة منه وربما جزر علينا الضيق والكدر والغم.

وعليه فالمجتمع يتحمل عبئاً كبيراً حال تعرض إلى ألوان مختلفة من التجهيل وتسطيع الوعي وغسيل الأدمغة وإن تفعل فيه شبكات وقوى التضليل فعلها لصراف انتباهه وإغفاله عن كثير من عمليات الاحتيال التي تحاك ضده أو حلقات من التشويه الفكري التي تعمل عليه وذلك بسبب أنه ترك الاهتمام بالفلسفة التي هي أساساً تفكير ناقد وفكر يقظ لا يروض بسهولة ولا يجاري المألوف والسائد ولا يخضع للتبسيط دون دراية ومعرفة ولا يسلم بأي فكرة دون فحص ومراجعة، وهذا الابتعاد عن الفلسفة حال دون نشوء ونمو وعي عال بالواقع وفهم للحياة كنتيجة حتمية، ذلك فالمجتمع يتحمل جزءاً كبيراً في هذه الإشكالية ومسؤوليته العودة إلى الاهتمام بالفلسفة والتفكير النقدي وإعمال العقل بجدية في الأشياء حتى يتمكن من مجارة الواقع وفهمه وبالتالي ممارسته بالطرق الصحيحة وفق مقدمات سليمة.

كما أن المنهج التجريبي "يوصفه عاملاً آخر يضاف إلى مجموع العوامل التي أدت للابتعاد عن الفلسفة" يقف كقابل نوعي للمنهج العقلي الفلسفي وله دور محوري في سلبية النظر إلى الفلسفة، إذ يجد الذين يتبنون هذا المنهج أن الحقيقة واليقين محصوران في خصوص هذا المنهج ولا سبيل آخر لبلوغ الحقيقة أو للوقوف على اليقين ونظراً لارتباط هذا المنهج في الجانب الهادي من حياة الإنسان وهو البعد الأكثر تأثيراً في شخصية الفرد والمجتمع كان ذلك عاملاً في إشاعة جو سلبي يحيط بالفلسفة كونها لا تنتج إضافة على المستويات المادية في حياة البشر وذلك ما زاد النظر بسوداوية ونفور إزاء الفلسفة.



حالة من التذمر العامي إزاء الفلسفة، إذ تشير كل التقديرات الاجتماعية إلى أن تعميم نمط من التعامل بوقفة وترفع مع طبقات المجتمع مؤداها التذمر من تلك الطبقة المترفعة وبالتالي عدم تقبل كل ما يصدر عنها حتى لو كان جوهر الحقيقة، إذ تبيل الناس دائماً لمن يقترب منهم ويتفهم مشاعرهم ويراعي اهتماماتهم وينظر في مشكلات الواقع الذي هم فيه ويكون جزءاً من الحل لا ذاك الذي لا يجد نفسه جزءاً من ذلك الواقع بل يظن ذاته بمنأى عن الآخرين ولا يرتبطون به بصلة فمن المؤكد أن الناس سوف تجابه ذلك بالإعراض عنه والتذمر وهذا ما وقعت به الفلسفة على المستوى الشخصي للمتخصصين بمجال الفلسفة. أما السبب الآخر وهو المادة الفلسفية وهي حصيلته تاريخ الأفكار الفلسفية وممارسة النقد والتجديد وبلورة الأفكار التي توأب الراهن وهذه المادة هي بالأصل محل اهتمام الفلسفة وما تقدمه للواقع على شكل أفكار وتطلعات واهتمامات فإن كانت طبيعتها

لمسألة. ففي معرض الحديث عن تلك الأسباب التي يقف على رأسها ما بالإمكان تسميته "السبب الشخصي" فهو يتعلق بشخصية المتفلسف فساداً هناك فهم خاطئ يحمله من يهتمون بالمجال الفلسفي والمعرفي والتخصصات العلمية عموماً وأخص بالذكر منهم الأكاديميين الذين ينظرون للواقع على أنه لا يلائمهم لنقص الوعي الاجتماعي وعدم توفر جميع أفراد المجتمع على الإدراك اللازم الذي يمكنهم من فهم أولئك "النخبة" الدارسين طبعاً، وأن وعي الناس شعبي عادة ما يكون متخلفاً ولا يرقى لأن يداني ميدان الفلسفة والمهتمين أو المتخصصين بها ولم يقتصر الأمر عند بعضهم على مستوى رسوخ هذا الفهم في الفاهمة وإنما أشاعوه في الوسطين، النخب والعامية مما عزل الطبقتين عن بعض وأسهم في التبعاد بينهما وأدى ذلك إلى إبعاد الفلسفة عن الواقع وعن الاهتمام بالشؤون العامة وقضايا المجتمع وإشاع



عادة ما ينظر إلى الفلسفة على أنها من ناحية "الشكل والمضمون طبعاً" بعيدة عن الواقع وغير مكترثة له ولا تعتنى بما يجري فيه، إذ إنها متعالية على التاريخ وعلى الراهن الذي تجيء فيه وأن الفيلسوف أو ذاك المتخصص في الفلسفة منعزل اجتماعياً وكائن انطوائي حبيس أفكاره وتصوراته وفي منأى عن الفضاء الذي يعيش فيه وهكذا يكون بتعبير بول نيزان "أخف من الملائكة" بمعنى أنه غير مؤثر في واقعه، لا تثقله الهوم ولا المعاناة ولا تلفت اهتمامه المشكلات التي تعصف بذاك الواقع، ولعل من جملة الإشكاليات التي وجهت لفلسفة الملاصدرا الشيرازي والتي أسماها بالحكمة المتعالية هو هذه المفردة الأخيرة المضافة "المتعالية" فطابع المعرفة وأساساتها التي شُدت عليها مبانيها قائمة على التواضع فكيف توصف بعيداً بالمتعالية؟

إذن فالفلسفة بعين المتلقي العام يرافقتها شعور بالنفور فلم تكن علاقة إيجابية فنجد أنه كلما تردّد ذكرها سبق إلى فاهمته التعقيد والتكلف وكلام لا معنى له يزيد في وجع الرأس، فهي كما يصفها جورج بوليتزير (كلية لا توحى بالثقة قسط لأول وهلة عند كثير من الكادحين لأنهم لا يعتبرون الفيلسوف شخصاً يقف بقدمه على الأرض ولو أنك دعوت أناساً حسني النية ليتفلسفوا فإنهم يظنونك تدعوهم إلى حضور عملية مشي على الحبل تدور بعدها رؤوسهم... هكذا تبدو الفلسفة في أغلب الأحوال تلامحاً بالأفكار لا يرتبط بالواقع. وهذا التصور السلبي إزاء الفلسفة أعزوه بحسب فهمي لمجموعة أسباب منها ما هو متعلق بشخص المتفلسف وكذلك لأسباب متعلقة بالمادة الفلسفية ولا نستبعد جانب التصغير عند المجتمع فهذه مجموعة أسباب كلها تؤدي إلى تلك النتيجة وتقيّد في النظر إلى كون الفلسفة بعيدة عن واقعها ولا تهم



## التوظيف الكتابي لعلم النفس في «كيانات منسية»



رابعة الختام

تقترح الشاعرة والكاتبة المصرية فردوس عبد الرحمن صناديق كيانات شخصيات أبطال أعمال بعض الروائيين والمبدعين في كتابها «كيانات منسية، سر الإبداع». إلى جانب بعض الكيانات القديمة المنسية لدى الإنسان العادي، تشارك القارئ في الأمر وكأنها تتحدث إليه وتحادثه، تتساءل مرارا حتى يظن القارئ أنها توجه إليه السؤال، تشاركه الأحداث بعفوية، تغوص خلف الظلال السفلية لعالم الروح.

فردوس عبد الرحمن، كبير مديعين بإذاعة البرنامج الثقافي بالإذاعة المصرية، وتقدم برنامج (على ضفاف الحياة) المعنى بالتحليل النفسي.



فردوس عبد الرحمن

ترسخ حالة كتابية فريدة، بالبحث خلف عوالم العقل الخفي والبحث في الذات البشرية، وما تروح به مكوناتها النفسية لتعد مؤشرا ناجزا لشرح فلسفية الحدث.

كتاباتها أشبه ببئر عميقة، عوالم ساحرة قد يختار القارئ الغوص فيها راغبا وربما مرغما، فهي تلتهمك بكلمات بسيطة وعميقة في آن واحد، حتى تجد نفسك أسيرا لها تكتب.

من أجواء الكتابة: يجب أن نقرأ حياتنا ببطء أكثر ونعيد قراءتها مرات ومرات، كم هو قاس الأثر سوى ما تفكر ونشعر به، كم هو مجذب الأبداع أنفسنا ونركبها من تلك الكيانات المضيفة.

كيف يعيش المرء متراهلا هكذا بقناعاته أنه واحد أحد، بينما جوفه يجار بأصوات آخرين، وقدماه تمشي بطلع والنياع، مجدولة بأرجل قديمة.

تفتقر المكتبات العربية لهذه النوعية من الكتابات المعتمدة على الغوص في ما وراء الكتابة النقدية المباشرة، وتحليل الشخصيات، تتخطاه للتحليل النفسي، ليست كتابية في النقد الروائي ولا تشغلها عتبات النص والبناء الأدبي واللغوي بعيدا عن ماهية مكون الشخصيات، خاصة التي قد نراها ثانوية وبراهم الكاتب من أهم علامات الترميز الهادف.

حاولت «عبد الرحمن» ببساطة تفكيك الأساطير الموازية للسباقات النفسية، تلك التي نعيشها في عوالمنا الخاصة، وفق نظريات علم النفس والفلسفات، مستعينة بأراء كتاب أوائل في هذا الشأن أمثال «يوجن» (كارل غوستاف يونج، عالم النفس السويسري، مؤسس علم التحليل النفسي).

وتفكيك الرموز القبلية التي تسكن لاوعي الإنسان المعاصر، عالم الأساطير والحيوات السابقة التي كانت تعيش قبلنا، والحقيقة أننا نعيش فيها.

تناولت بالقد والتحليل مجموعة من الرموز والكيانات المنسية في مجموعة الكاتب والناقد سيد الوكيل «لمح البصر» وهي سردية مغموسة في التمني عن الأحلام

وتسلسل خفية إلى كتاباتها، تختلس مساحة كبيرة من النصوص، لتواجهنا بما نهجل عن أنفسنا، وفي الحقيقة هي خلاصة مشاهدات ومعايشات في أزمنة سحيقة.

وربما لم يكن الكاتب نفسه يقصد ما وراء الشخصيات وخلفياتها وترميزها عند الكتابة، إنما هي التي اخترقته واقتحمت ذاته الأدبية.

وعن الأحلام تقول: وظيفة الحلم أهم من تفسيره، فالإنسان لا يستطيع العيش داخل وعي أحادي، هو وعيه الظاهر، وعي الحياة اليومية، إنه بنام كي يدخل لمناطق وطبقات أخرى من وعيه، تتناثر فيها أجزاءه ثم تتحد، تتبعثر فيها أزمته وأمكنته، ثم تتداخل مع بعضها البعض. فالإنسان أكبر وأكثر من نفسه التي يعرفها، وإن لم يدرك ذلك، تهش عظامه، ويشيخ عقله سريعا.

الحلم هو الباب الملكي لإدراك كينونته. وتتساءل: من يوقفني على أرض الطفولة سوى الحلم، ومن يعيدني إلى الوعي الطفولي الأول سواء؟

جاء الكتاب في ثمانية فصول يتحدث أولها عن الكيانات المنسية الأولى، وثانيها الأعمال الإبداعية، ويناقش الفصل الثالث مجموعة الأديب المصري سيد الوكيل «لمح البصر» عن مجموعة الأحلام، أو الكتابة الحلمية، وهذا الفصل تحديدا هو أهم فصول الكتاب والدافع الحقيقي وراءه.

وفصل سنوات الفتاة... أنا لا أخاف، عن رواية الكاتب الإيطالي نيكولو أمانيتي، ثم أنت قلت، للروائية الهولندية كوني بالمن، نهايات سعيدة مشفوعة بسيرة الحارس الليلي للأوتيل «رجائي موسى»، وقبل الخاتمة تقف عند المستوى الخفي، لتشرح شخصيات الكاتب معمد حامد السلاطوني.

الكتاب يقع في 150 صفحة من القطع المتوسط، صدر للكاتبة ديوان شعر بعنوان «هنا مقعد فقط»، قدم متسخ، وكتاب أنا العزيز خطيبة التصورات وكتاب العقل الخفي.

ورؤية الشمس، ما يعطي الشعور بالانقباض، وما يثير في النفس بعض الهواجس المحفورة في الذات، من عودة الموتى وبعض الحيوانات والأفاعي التي تزوره في الأحلام وتشكل اللاوعي.

مراحل تطور وعي الإنسان مرورا بأطوار النفس البشرية «الطور الباراني» الشك والتوجس، السلالة القططبة للكر والفر والهجوم، والشيزيدي أو طور السلحفاة، الرغبة في التخفي والهروب من الناس، ويحدث في فترة المراهقة، ثم الطور الإلهي، إرجاع كل شيء للخالق، تدلل عليه بما حدث مع الأنبياء يونس وموسى وإبراهيم. علاقة شرطية بين الشعور والحدث.

الكتاب صدر عن دار روافد للطبع والنشر، ظلته كورونا في الحق في المناقشات والندوات، وما تلاها من أحداث، والظرف الاستثنائي الذي فرضته العزلة المجتمعية.

يقول الناقد والأديب سيد الوكيل عن العمل: (عمل ممتاز وجديد بكل المعاني، فالكاتبة تلتقط شخصيات مكتوبة في روايات وقصص، وتختبرها في آفاق معرفية متنوعة من علم النفس، والأنثروبولوجي، والأساطير، والفلسفة، بل وفي ممارسات الحياة اليومية، ووقائعها، في مقارنة مع النقد الثقافي نتيجة لانتفاخ الرؤية المعرفية، تجرى عبد الرحمن تجاربها الثقافية الفارقة بتشريح طبييب.)

محاولة مختلفة لتفجير التاريخ السري لشخصيات الأعمال الأدبية، وربما يكون هو نفسه التاريخ السري للكاتب، فاختيارنا لموضوعات أو شخصيات نكتبها ليس لعبا أو مصادفة، بل درجة من تهاهي الذات الساردة فيها، وهذا ما يضمن للعمل الأدبي صدقه الموضوعي وعمقه الإنساني.

كتابا مجدولة بالشفق والدهشة، قد يجد القارئ ذاته وسط الحكى، أو أحد أفرجه ومعارفه فيصبح جزءا من النص ويعيد إنتاجه وفق حكايته هو.

تؤكد عبد الرحمن: لم أقصد النقد الأدبي وليس كتابي معنيا به، لكنها محاولة لرؤية كتاباتنا المنسية، التي



اعتمدت مخرجة مسلسل رشيد "مي ممدوح" على حبكة درامية شكسبيرية نوعاً ما كتبها المؤلف وسام صبري، لتنجح في تشكيل المشاهد ذات النكهة المثيرة فنياً، لمبوض تجعله بؤرة درامية بصرية مختلفة من حيث كسر القوالب النمطية في الإخراج المعتمد على سرعة المشهد وعمقه، لفت الممثل "محمد ممدوح" القادر على جذب المشاهد، لما يحمله من قدرة على منح المشاهد الإحساس بمشاعره الهاساوية، وبالاصح الشكسبيرية في المغذى والمعنى المرتبط بالقدر وما ينتج عنه من سوء تصرف أو حسن تصرف، بعيداً عن مخلفات الشر الذي يتعرض له الإنسان.

## مسلسل «رشيد» و الحبكة الدرامية الشكسبيرية

ضحى عبدالرؤوف المل

مش حتعرف تعيش.. فالحكمة في المسلسل تتماشى مع الأحداث المرتبطة بأقدار الشخص، ومدى طبيعتها المتناقضة مع الشر المتغلغل في النفوس القادرة على استخراجها بأسلوب خبيث وملعون، وهذا ما يستنتجه المشاهد من صديقه البقر الذي استطاع خداعه، وما زال لنكتشف التقييم الذاتي وقوته عند فاروق وأهميته في حياة الإنسان الراضي بمخططة حياته، والآخر الذي أهمل التخطيط، وسار بعبودية تامة غير قابلة للتفسير الإنساني. وهذا ملموس أيضاً في حوار بين رشيد وفاروق في السجن إذ يقول أشرف عبدالغفور وهو فاروق: "الدنيا من أشد قوانينها أنك ساعات لازم توافق تبقى مجرم فالقواعد والقوانين التي تقرضها عليك الدنيا يجب أن يبقى لك فيها نظرة"، في مشهد حوار مؤثر جداً على رجل استطاع أن يكون له بصمة في حياة رشيد الذي استطاع فهم مقولة فاروق الأخرى عن الفضيلة. مفهوم الفضيلة في الدنيا مختلف مش ثابت متغير. الفضيلة هي خلطة ما بين الذكاء وحسن التصرف. ربما يفرض عليك تصرف ما سلبي من أجل غاية أو هدف معين في الحالة دي المحك في الحكاية. "فيل حكاية مسلسل رشيد هي حكاية الفضيلة والشر في شكسبيرية تهدف للإضاءة على الأحداث القدرية التي تصيب الإنسان ويتسبب هو نفسه بها؟ أو أن التمثيل وقوته في فريق عمل تكاملت معه القصة مع الإخراج استطاع التأثير بالمشاهد بشكل بسيط للغاية؟ وهل احتاج المسلسل لتتبرر بختصر الحكاية بشكل يتناسب مع الفريق التمثيلي الذي أبدع فيه محمد ممدوح وأشرف عبدالغفور وريهام عبدالغفور وغيرهم من الوجوه التي حفرت الحدث بأسلوبها ووجدان التلقي؟

فالمسلسل من بطولة "ريهام عبدالغفور" التي تُدع مؤخراً درامياً في اختيار أدوارها أولاً، ومن ثمّ بالتعبير التمثيلي الذي يبدأ من الصوت وقدرته على اختراق الحواس، وصولاً إلى تعابير الوجه والجسد. إلا أنها تختزل دائماً كل مبالغة في مظهرها الخارجي. فمن بنت فقيرة في مجتمع يتنم بالمشكلات إلى الغنى وعالم التجميل والرفيق الأبيض، وما تعنيه الكلمة لامرأة حوّلها المجتمع الفاسد بسبل أن تتحول من تلقاء نفسها لذلك. فالقصة رغم حبكة الإثارة لفريق التمثيل، وللإخراج بنية حقيقية في نجاحه. ليكون متناسلاً مع شهر رمضان انطلقت فيه السباقات المحمومة التي نجح فيها هذا المسلسل ببت ما يمكن القول عنه محاكاة المجهنمات للإنسان الذي يتعرض لانتهاكات فردية لا يمكن الانتباه لها ما لم يُسلط الضوء بأسلوب ملغ بنكهة اجتماعية مفادها العرص على تفاصيل حياتنا كما يجب. فالإهمال هو فساد بمعنى مستتر، إذ يجب على الإنسان أن يهتم بتفاصيل مسار حياته واختيار الطرق التي تؤدي نوعاً ما إلى مأمن. فهل من عبثية الحياة موت فاروق (أشرف عبدالغفور) السجن أثناء هروبه من السجن برفقة رشيد؟ أم لقاء الفنانة ميمي جمال برشيد هو معاكسات قدرته خدمت رشيد أكثر مما خدمت فاروق؟

لا يمكن طبعاً نسبياً بلاغة الفنان أشرف عبدالغفور في التمثيل قبل قدرته على منح الكلمات معنى آخر. إذ يقول في مواجهة مع رشيد وهو الفنان محمد ممدوح: "رضيت بحسبتي... إتنا جزء من مفهوم الرضي. إنك تؤمن أن الرضي حسبة تدفع. يا إما تبقى عارف اللي عملتو وموافق تدفع ثمنه يا تبقى مؤمن أنك ممكن تدفع مقدماً وتقبض بعدين. الحسبة دي لو مش موجودة جوالك بشكل أو بآخر







## دراما تكريس العنف ضد المرأة

ميادة سفر

لأولادها، وهي الزوجة المطيعة التي تلي رغبات زوجها وتفغفر له زنواته، أما النموذج الآخر للمرأة المستقلة التي غادرت منزل عائلتها لتبني حياتها بشكل مستقل، فقد أدينت ونظر إليها نظرة دونية، فهي المعرضة للتحرش والقابلية لسلوك طرقي غير أخلاقية، وهي بنت الليل التي تعرض جسدها مقابل حفنة من المال، إلى غيرها من أشكال ومسميات أسهمت الدراما التلفزيونية بالترويج لها، فضلاً عن الاستخدام الكبير للألفاظ البذيئة والشتائم والمسبات التي تستخدم جسد المرأة وأعضائها لتوجيه الإهانات للأخر، هل يمكن للمشاهد أن يحصي الشتائم التي تلتفط بها بطل مسلسل "عاصي الزند" الذي يلعب دوره الفنان تيم حسن على سبيل المثال؟ والتي تحولت إلى حديث عادي من قبل بعض الشبان والمراهقين.

تعكس الفنون عامة والدراما بشكل خاص أهواء المجتمع وصناعاتها، لذلك تبدو الرغبة في تطهير درامانا من تلك النظرة التي تروجها أو تسهم من دون قصد ربما في ترويجها للمرأة أمراً بالغ التعقيد والصعوبة، في مجتمع تنور نائزته وغرائزه لمشهد قبله بين حبيبين، بينما لا يتردد في الضحك على الشتائم والتلفظ بها، كيف لا ونحن أمة تمارس الحب في الخفاء أما القتل والكرهية والعنف فتمارسه في وضوح النهار، لن تخرج النساء من ذلك التنميط إلا بإعادة التفكير بها على اعتبارها كائنات بشرياً لا يقل قيمة وأهمية عن الرجل، والاسبقى ندور في الفلك الذي قولنا به المجتمع وجسنا بين جدرانها، فالمرأة ليست تلك اللعوب المغوية المثيرة، بل هي المثقفة العقلانية الطموحة والمفكرة.

والذي بات عماد الكثير من الأعمال، فضلاً عن التأكيد على نماذج محددة للمرأة وحصرها في أعمال معينة، فهي الأم المضحية التي تقني حياتها وجسدها خدمة

توقع على المرأة، إذ تحول ضرب الزوجة من قبل زوجها والأخت من أخيها أمراً طبيعياً ومقبولاً، إذ أسهمت في الترويج لمشاهد العنف بشقيه الجسدي واللفظي



حضرت المرأة في الدراما التلفزيونية منذ نشأتها وانتشارها المكثف بعد انتشار الفضائيات في أواخر القرن الماضي، فلم يعد الحديث أو الاشتغال في الدراما التلفزيونية ترفيحاً غايته التسلية وتمضية الوقت مع العائلة في المنزل، بقدر ما هو اليوم وسيلة لإيصال أفكار وترسيخ قيم وتشكيل أخلاقيات وسلوكيات من شأنها التأثير في المتلقي بما يخدم هدفها الذي تسعى إليه علناً أو مواربة، فقد تحولت الدراما مع الوقت إلى قوة ثقافية مؤثرة في المجتمع، مما يجعل الحضور النسائي ودوره أمراً بالغ الأهمية، ويدعونا للتساؤل والبحث عن الصورة التي رسختها الأعمال التلفزيونية أو تلك التي ابتكرتها أو نبشتها من أعماق التراث المشوه؟. أسهمت الدراما في تكريس الصورة النمطية والأدوار الجندرية للمرأة، وحصرتها في قوالب جاهزة لا تختلف عن تلك التي اعتاد عليها المجتمع الذكوري الذي تعيش فيه، وأظهرتها امرأة ضعيفة ومستضعفة، عديمة الشخصية، تابعة للذكور العائلة، تنحصر حياتها وتدور في فلك الذكر وحوله، باحثة عن كيفية إرضائه عبر تصويرها أداة للإثارة الجنسية التي تخضع الرجل من خلالها، أو طبخة لأن الطريق إلى قلب الرجل معدته، فهي بذلك مطالبة بتلبية متطلبات المجتمع الذكوري والحفاظ عليها وترسيخها، وأي محاولة من قبلها للخروج على تلك القوالب والتبريد ينظر إليه باعتباره خروجاً على أخلاق المجتمع وقيمه يستوجب الإدانة والعقاب الشديدين.

كرست الأعمال الدرامية والكوميديا تلك القيم المجتمعية الذكورية، وفتحت الباب على مصراعيه أمام أفراد المجتمع لتقبل تلك الأشكال من العقاب التي



## محمد عناني .. واحة الإبداع التي أثمرت

مروان خليفة

عناني؛ ذلك الشاعر مُرهف الجس، متذوق الموسيقى، ابن القرية الخضراء، هكذا هي حاله، متذوقًا لكل جميل، مُبدعًا بما تقتضيه لحظة الإبداع، ومتفاعلاً مع عالَمه الجديد مدينة الصخب والأضواء القاهرة. وجدها جديرة بالمحاولة فجابه كل دواعي الكسل والخمول، فانطلق إلى ما انتهى إليه من مجد وحضور لافت منذ أول يوم فيها، وحتى آخر ساعة صعدها فيها روحه.

### محمد عناني ناقدًا مسرحيًا

إن الجس النقدي الذي يتمتع به عناني، والذي جعله مميزًا عن بقية أبناء جيله لم يُولد صدفة أو من

بين دفتي كتاب «واحات العمر» الذي سجل فيه فصلًا من حياته، وتبعها بـ «واحات الغربة» ثم «واحات مصرية».

شرب عناني من الثقافة المصرية وارتوى، بداية من «رشيد» مسقط رأسه، ومرورًا بالقاهرة، التي رآها كحلم كبير يصعب تصديقه، وكتب فيها شعرًا بعد أن تجول واندش من اتساعها، يقول: تضيق بي الخضراء إن شرد اللبُّ — وتنبذني البيداء إن وجب القلبُ  
تركْتُ رشيد الصفو والحب والصبا — وكيف يعيش المرء إن فاته الحبُّ  
هناؤُ رفيقٌ يغمر النفس باسمًا — شعاع بعين الكون باركه الرب

وُلد محمد عناني في محافظة البحيرة في أوائل عام 1939م، وحصل على ليسانس الآداب قسم اللغة الإنجليزية وتدرج حتى أصبح رئيسًا لذات القسم بين عامي 1993م و1999م، بالإضافة إلى حصوله على الماجستير والدكتوراه من خارج مصر.

### محمد عناني امتلك كل أدوات الإبداع

امتلك الدكتور محمد عناني كل أدوات الإبداع منذ شبابه، فنبوغه في دراسة اللغة الإنجليزية، ومن ثم النقل عنها، جعله أكثر التصاقًا بلغته العربية وليس العكس، فنبى لديه الجس النقدي، وأثمر ذلك ترجمة عربية لكلاسيكيات إنجليزية ذات طابع خاص؛ مع إنتاج أدبي زاخر كذلك الذي خرج

في الثالث من يناير الماضي (2023م) رحل عن عالمنا المترجم القدير الدكتور «محمد عناني»، رحل شيخ المترجمين والرحالة المسافر بين الثقافات، رحل من أفنى 84 عامًا في رحاب الأوراق والمعاجم والشعر والنقد والكتابة.

لم يكن محمد عناني فقط أحد المترجمين العرب المشهورين، أو الكتّاب والنقاد الأفاضل أصحاب المنهج، أو الشاعر مرهف الجس، بل كان مشروعًا ثقافيًا متكاملًا، قائمًا بذاته، يتحرك بخطى حثيثة منذ يومه الأول في عالم الأدب، في سبيل وضع أسس وقواعد وشريعة ذاتية يقوم عليها قلمه، ومُشيرًا ومُعبرًا عن صرح كان يحق جديرًا بهذه المسيرة وهذا المسار.





جراء احتكاكه بالثقافات الأجنبية وروائع الأدب الكلاسيكي، وإنما هو نابع من تعايش تام مع ثقافته العربية، فقد بدأ عناني كناقذ مسرحي له مقام، بالإضافة إلى كونه كاتباً مسرحياً من طراز فريد إذ كتب مسرحيات «المجاذيب» و«الغريال» و«السجين والسجان».

وفي حوار أجراه مع صحيفة القاهرة عام 1989م، وضع عناني يده على مشكلة المسرح العربي تحديداً وحددها بقوله: «المسرح العربي بكل أسف، بدأت الريادة تنتقل فيه إلى خارج مصر، فالمسرح العربي في مصر لم يعد رائداً له دور تاريخي كما كان سابقاً، والقضية حالياً ليست قضية نص .. القضية في المسرح العربي قضية تنظيم وإدارة».

وباعتباره أحد الفاعلين في المشهد الأدبي في الوطن العربي لأكثر من نصف قرن، تبنى عناني منذ سنين يتفوق المسرح الكويتي، إذ قال في نفس الحوار: «المسرح الكويتي فعلاً من أنشط المسارح الموجودة في العالم العربي، ففي كل عام حينها نعد مهرجان المسرح العربي في أكاديمية الفنون، نجد نموذجاً مشرقاً للمسرح الكويتي».

كما كانت للدكتور محمد عناني نظرة مغايرة لمسرح الكاتب الكبير «يوسف إدريس»؛ إذ رأى في مسرحه تجسيداً لها أسماه «دراما الرجل العادي»، وعاب على الثقاد عدم فطنتهم لهدف مسرح يوسف إدريس، يقول عناني: «وقد أغفل الثقاد في ما أغفلوا أن هدف يوسف إدريس كان من البداية إضفاء البطولة المسرحية على الإنسان العادي الذي تجاهله كُتاب الدراما الكلاسيكية قرونًا، ولم يكن يظهر إلا في الكوميديا».

وهنا تبرز النظرة النقدية غير التقليدية لمحمد عناني، فقد اكتشف سر استمرارية مسرح يوسف إدريس، بل سر تعلق الناس بأدبه على مدى أكثر من ثلاثين عامًا، وذلك لانشغاله بعدد من القضايا الإنسانية الأساسية التي تنبع من حياة الشعب المصري».

### أغنيات الخريف .. خاتمةً بليق بفنان

في حديث تلفزيوني مع الإعلامية الدكتورة فاطمة فؤاد قال الدكتور محمد عناني إنه يتمنى أن يسمح

قد كان يرجو أن يظ ...  
لُ بجوف كهفٍ مُستقر  
لكنّما دفءٌ دعا ...

هُ فكان أمرًا ذا حظ  
يقول الثقاد إن المبدع يبدأ مسيرته بالحديث عن نفسه، ويختتمها كذلك بما يريد أن يقول عنها، وعناني هنا يأخذنا إلى لحظة الميلاد؛ واصفًا ما يخلق الإنسان في تلك اللحظة، بداية بالبكاء وختامًا به، يقول:

هل جئت للذُّنيا لتبي ... كي ما أراذ لك القدْر  
إنَّ البكاء بدايةٌ ال ... ميلاد في ذُنيا البشر  
ويقول عناني مودعًا تحت عنوان «وداع»:

فأذكرني شاعرًا بزوم الهراقي ...  
في جمال الأرواح عند اللقاء  
طالبًا في السماء رزقًا جديدًا ...  
وانتصارًا على نرى الغبراء  
واعلمي أنّما سيؤي إلى الجثّة ...  
ةٍ وحيٍّ من الرُئي الخضراء

يجب أن يكون لمثل هذه المسيرة وحياة مفعمة بالشاعر والتجليات والأحاسيس، وكان عناني يقول لنا إنه في الأصل شاعر ومبدع لا مترجم، وإن تفوق وأبدع في ترجماته ودراساته النقدية. يقول تحت عنوان «دموع ميلاد»:  
جاء الحياة على قدْر ... فبكي بدمع منهجر  
ما إن رأى الأضواء حثّ ... ي سال سيال الدُرّ

يجب أن يكون لمثل هذه المسيرة وحياة مفعمة بالشاعر والتجليات والأحاسيس، وكان عناني يقول لنا إنه في الأصل شاعر ومبدع لا مترجم، وإن تفوق وأبدع في ترجماته ودراساته النقدية. يقول تحت عنوان «دموع ميلاد»:  
جاء الحياة على قدْر ... فبكي بدمع منهجر  
ما إن رأى الأضواء حثّ ... ي سال سيال الدُرّ

# Patience

J'ai été

Clair branches claires ces tilleuls  
Meurt un malade fatal.  
Mais ces chansons spirituelles  
N'ont guère martelé les grossières.  
Que notre sang ne en nos veines  
Voilà d'éncher de nos signes.  
Le ciel est joli comme un ange  
Azur et Onde communément,  
Je sors: si un rayon me bless-  
Je succomberai sur la mousse.

Qu'on patiente et qu'on s'ennuie,  
C'est si simple!... Fi de ces peines.  
Je veux que l'été dramatique  
Me lie à son char de fortune.  
Que partoi beaucoup, O Nature  
N'est moins mal et moins seul! je meurs,  
C'est bien que les bergers, c'est orole,  
Mouvent à au près par le monde.

Je veux bien que les saisons m'usent.  
À toi Nature! je me rends,  
Et ma bien et toute ma soif;  
Et si te plaît, nourris abonde.  
Rien que rien ne m'illusionne;  
C'est bien aux parents au au soleil;  
Mais moi je ne veux rien à rien  
Et l'heure soit cette infortune.

احدى رسائل ارثر رامبو

